

Bruxelles, 24 ianuarie 2023  
(OR. en)

5102/23

---

**Dosar interinstituțional:**  
**2022/0374 (NLE)**

---

ATO 7

#### **ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE**

---

Subiect: DECIZIE A CONSILIULUI privind prelungirea avantajelor acordate  
întreprinderii comune Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH

---

**DECIZIA (Euratom) 2023/... A CONSILIULUI**

**din ...**

**privind prelungirea avantajelor acordate  
întreprinderii comune Hochtemperatur-Kernkraftwerk GmbH**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special  
articolul 48,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin Decizia 74/295/Euratom<sup>1</sup>, Consiliul a acordat întreprinderii Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) statutul de întreprindere comună, în înțelesul tratatului, pentru o perioadă de 25 de ani începând de la 1 ianuarie 1974.
- (2) Prin Decizia 2011/362/Euratom<sup>2</sup>, Consiliul a prelungit statutul de întreprindere comună al HKG până la 31 decembrie 2017.
- (3) Prin Decizia 74/296/Euratom<sup>3</sup> și Decizia din 16 noiembrie 1992<sup>4</sup>, Consiliul a acordat HKG o serie de avantaje, enumerate la anexa III la tratat, pentru o perioadă de 25 de ani, începând de la 1 ianuarie 1974.

---

<sup>1</sup> Decizia 74/295/Euratom a Consiliului din 4 iunie 1974 privind înființarea întreprinderii comune Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (JO L 165, 20.6.1974, p. 7).

<sup>2</sup> Decizia 2011/362/Euratom a Consiliului din 17 iunie 2011 privind prelungirea statutului de întreprindere comună al Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (JO L 163, 23.6.2011, p. 24).

<sup>3</sup> Decizia 74/296/Euratom a Consiliului din 4 iunie 1974 privind acordarea de avantaje întreprinderii comune Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (JO L 165, 20.6.1974, p. 14).

<sup>4</sup> Npublicată în Jurnalul Oficial.

- (4) Prin Decizia 2011/374/Euratom<sup>1</sup>, Consiliul prelungit avantajele respective până la 31 decembrie 2017.
- (5) Prin scrisoarea din 7 octombrie 2021, HKG a solicitat o nouă prelungire a statutului de întreprindere comună. Prelungirea ar trebui să se aplice și scutirilor relevante de impozit pe transferul de teren, scutirile de impozitul funciar, precum și scutirile de taxa profesională aferentă dobânzilor pentru împrumuturile pe termen lung. În plus, HKG a solicitat să fie scutită de toate impozitele directe care s-ar putea aplica întreprinderilor comune, bunurilor lor, patrimoniului și veniturilor acestora. HKG a solicitat ca această scutire să fie formulată în modul cel mai cuprinzător posibil și să se aplice începând cu 1 ianuarie 2018. Din motive de claritate, HKG a solicitat scutirea de la următoarele impozite directe aplicabile în Republica Federală Germania, dar fără ca aceasta să fie considerată o listă exhaustivă: Körperschaftsteuer (impozitul pe profit), Solidaritätszuschlag („suprataxa de solidaritate” pe impozitul pe profit), Gewerbesteuer (impozitul profesional local), Grunderwerbsteuer (taxa pe achiziționarea proprietăților imobiliare), Grundsteuer (impozitul funciar).
- (6) Obiectivul actual al HKG este acela de a implementa un program de dezafectare a centralei nucleare până în stadiul de conservare în condiții de siguranță și, ulterior, de a desfășura un program de supraveghere a instalațiilor nucleare astfel conservate.

---

<sup>1</sup> Decizia 2011/374/Euratom a Consiliului privind prelungirea avantajelor acordate întreprinderii comune Hochttemperatur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) (JO L 168, 28.6.2011, p. 8).

- (7) Nu există niciun program echivalent în Comunitate, dat fiind că până în prezent niciun reactor de înaltă temperatură nu a fost închis definitiv în Comunitate.
- (8) Implementarea acestor programe este deci importantă, deoarece oferă o experiență utilă pentru industria nucleară și pentru dezvoltarea viitoare a energiei nucleare în Comunitate, în special în ceea ce privește dezafectarea instalațiilor nucleare.
- (9) Prin urmare, întreprinderea HKG ar trebui să fie sprijinită în procesul de implementare a programului de dezafectare a centralei nucleare până în faza de conservare în condiții de siguranță și a programului de supraveghere a instalațiilor nucleare astfel conservate, prin reducerea sarcinii financiare a întreprinderii și prin acordarea avantajelor fiscale suplimentare solicitate.
- (10) Acordurile de finanțare a activităților HKG au fost convenite între Republica Federală Germania, landul Renania de Nord-Westfalia, HKG și membrii săi pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2022.

- (11) Prin urmare, avantajele acordate HKG ar trebui să fie menținute retroactiv pentru aceeași perioadă ca cea a prelungirii statutului de întreprindere comună al acesteia, și anume de la 1 ianuarie 2018 până la 31 decembrie 2022.
- (12) După data de 31 decembrie 2022, orice prelungire suplimentară a avantajelor acordate întreprinderii comune HKG este condiționată de prezentarea de către HKG a unei cereri pentru obținerea unei licențe de dezafectare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### *Articolul 1*

Următoarele avantaje, enumerate în anexa III la tratat, care au fost acordate întreprinderii comune Hochteneratur-Kernkraftwerk GmbH (HKG) se prelungesc pentru o perioadă de cinci ani, cu efect de la 1 ianuarie 2018:

- (a) în temeiul punctului 4 din anexa respectivă, scutirea de la Grunderwerbsteuer (taxa pe achiziționarea proprietăților imobiliare);
- (b) în temeiul punctului 5 din anexa respectivă, scutirea de orice impozite directe care s-ar putea aplica întreprinderii comune, precum și bunurilor, patrimoniului și veniturilor acesteia.

### *Articolul 2*

Avantajele enumerate la articolul 1 se acordă HKG cu condiția ca Comisia să aibă acces la toate informațiile industriale, tehnice și economice, inclusiv cele referitoare la siguranță, obținute de HKG în implementarea programului de dezafectare a centralei nucleare până la faza de conservare în condiții de siguranță și în implementarea programului de supraveghere a instalațiilor nucleare astfel conservate.

Această condiție se referă la toate informațiile pe care HKG are dreptul să le difuzeze în temeiul contractelor încheiate. Comisia stabilește informațiile care trebuie să i se comunice, precum și modul în care trebuie să se realizeze această comunicare și asigură diseminarea acestor informații.

### *Articolul 3*

Prezenta decizie produce efecte de la data notificării acesteia.

### *Articolul 4*

Prezenta decizie se adresează HKG.

Adoptată la ...,

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*

---